

www.bilance-bascula-pce.com



Made in Europe



Via Pesciatina, 878/B
55010 Gragnano
Lucca - Italia
Tel. : +39 0583 975 114
Fax: +39 0583 974 824
info@pce-italia.it
www.pce-italia.it

Istruzioni

SERIE PCE-LSM
BILANCE SENZA VERIFICHE



Indice:

1.	Introduzione.....	3
2.	Componenti.....	3
3.	Dati tecnici.....	3
4.	Uso.....	5
5.	Misure di sicurezza.....	6
6.	Residui.....	7
7.	Azionamento.....	8
8.	Funzioni basiche.....	8
9.	Campionatura, calibratura.....	9
10.	Connessione della bilancia a un computer o stampante.....	9
11.	Descrizione delle funzioni specifiche.....	12
12.	Legenda.....	13
13.	Pesatura normale.....	13
14.	Pesatura con tara.....	13
15.	Calibratura	14
16.	Contapezzi.....	15
17.	Azzeramento automatico.....	16
18.	Lavorare con porto di serie.....	16
19.	Parametri di porto di serie per la trasmissione.....	17
20.	Funzione di ricetta.....	18
21.	Determinazione della densità.....	19
22.	Avvisi di errore.....	22
23.	Manutenzione e riparazione di piccoli difetti.....	23
	Dichiarazione di conformità.....	24

1. Introduzione

Le bilance della serie PCE-LSM sono state pensate e disegnate specialmente per realizzare pesature di grande precisione e per queste bilance non è obbligatorio effettuare la verifica. Le bilance possono avere come opzione delle funzioni specifiche per casi molto concreti:

- Serie PCE-LSM..A – per realizzare la somma di ingredienti in drogherie,
- Serie PCE-LSM..F – per pesature automatiche con dosifica.

Se lo desidera, potremmo effettuare la calibratura o verifica della sua bilancia e mandarle il corrispondente certificato.

Per poter ottenere una maggiore precisione e migliori risultati nelle sue pesature, le consigliamo di ricalibrare periodicamente la sua bilancia. Per effettuare la ricalibratura della sua bilancia usi i pesi da calibratura corrispondenti – pesi di calibratura standard della classe II o III (classe F₁ o F₂ OIML) come viene indicato nelle specifiche tecniche (disponibile con una carica extra).

Classificazione NACE: 33.20.31.

2. Componenti della spedizione

1. Bilancia
2. Alimentatore (ZN12V/500mA)
3. Garanzia
4. Istruzioni per l'uso

3. Dati tecnici

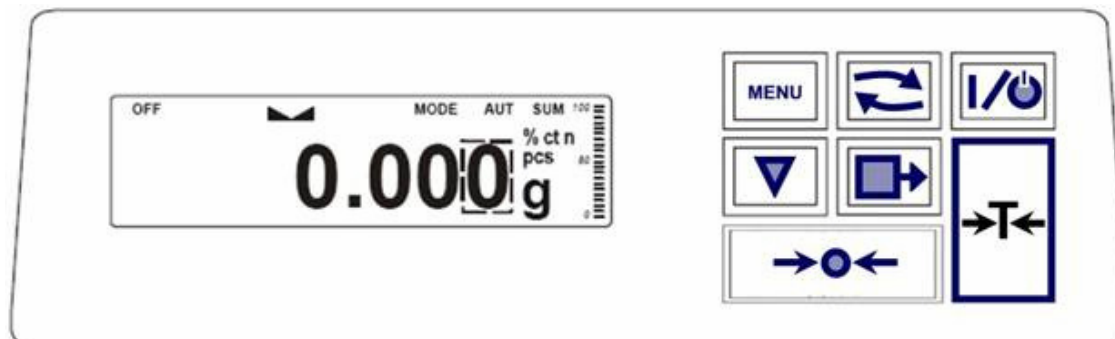
Modello	AD50	AD60	AD100	AD200	AD300	AD500	AD600
Capacità (Max)	50g	60g	100g	200g	300g	500g	600g
Carica minima (Min)	0,02g	0,02g	0,02g	0,02g	0,02g	0,02g	0,04g
Capacità di lettura (d)	0,001g	0,001g	0,001g	0,001g	0,001g	0,001g	0,002g
Valore di verifica (e)	0,01g	0,01g	0,01g	0,01g	0,01g	0,01g	0,02g
Campo di taratura	-50g	-60g	-100g	-200g	-300g	-500g	-600g
Precisione	II						
Temperatura ambiente	+18 ÷ +33 °C						
Tempo di risposta	<8s						
Dimensioni del piatto	∅115mm						
Dim. della bilancia	240x275x90mm						
Alimentazione	~230V 50Hz 6VA / =12V 160mA						
Peso totale	4kg						
Peso di calibratura (OIML)	F2 50g	F2 50g	F2 100g	F2 200g	F2 200g	F1 500g	F2 500g

ISTRUZIONI PER L'USO

Modello	AD250	AD510	AD1000	AD2000	AD3000
Capacità (Max)	250g	500g	1000g	2000g	3000g
Carica minima (Min)	0,2g	0,5g	0,5g	0,5g	0,5g
Capacità di lettura (d)	0,01g	0,01g	0,01g	0,01g	0,01g
Valore di verifica (e)	0,05g	0,1g	0,1g	0,1g	0,1g
Campo di taratura	-250g	-500g	-1000g	-2000g	-3000g
Precisione	II				
Temperatura ambiente	+18 ÷ +33 °C				
Tempo di risposta	<5s				
Dimensioni del piatto	∅115mm	∅150mm			
Dim. della bilancia	240x275x90mm				
Alimentazione	~230V 50Hz 6VA / =12V 160mA				
Peso totale	4kg				
Peso di calibratura (OIML)	F2 200g	F2 500g	F2 1000g	F2 2000g	F2 2000g

Modello	AD2.5	AD5	AD6(F)	AD10	AD12
Capacità (Max)	2500g	5000g	6000g	10kg	12kg
Carica minima (Min)	5g	5g	5g	5g	5g
Capacità di lettura (d)	0,1g	0,1g	0,1g	0,1g	0,1g
Valore di verifica (e)	0,5g	1g (0,5g)	1g (0,5g)	1g (0,5g)	1g (0,5g)
Campo di taratura	-2500g	-5000g	-6000g	-10kg	-12kg
Precisione	II				
Temperatura ambiente	+18 ÷ +33 °C				
Tempo di risposta	<5s				
Dimensioni del piatto	∅150mm	225x165mm		230x180mm	
Dim. della bilancia	240x275x90mm			270x305x120mm	
Alimentazione	~230V 50Hz 6VA / =12V 160mA				
Peso totale	4kg		4,5kg	7kg	
Peso di calibratura (OIML)	F2 1000g	F2 2000g	F2 2000g	F2 5000g	

4. Uso

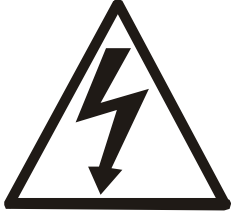


Tasto		- Interruttore acceso /spento (standby),
Tasto	MENU	- Tasto di funzioni
Tasto	▼ o 0	- Tasto di calibratura o azzeramento
Tasto	→	- Stampante
Tasto	T	- Funzione di tara (peso totale meno peso dell'imballaggio)/ conferma

Indicatore	OFF	- Modo standby (posizione di attesa),
Indicatore	MODE	- Funzione di menú,
Indicatore	AUT	- Azzeramento attivato*
Indicatore	SUM	- Funzione somma attivata*
Indicatore	%	- Risultato della pesatura in percentuale*
Indicatore	ct	- Risultato della pesatura in carati*
Indicatore	n	- Numero di misurazioni*
Indicatore	pcs	- Funzioni di computo dei pezzi*
Barra di processo		- Indicatore di lettura 0 ÷ 100%

* sono visibili solo quando la funzione specificata è attivata.

5. Misure di sicurezza



Per evitare scariche elettriche o qualsiasi danno alla persona o alla bilancia, si prega di seguire in dettaglio le indicazioni sulla sicurezza specificate qui di seguito.

Se usa la bilancia in zone con strette misure di sicurezza, dovrà rispettare le indicazioni stabilite a riguardo.

E' consentito di usare solo prolungher con conduttori protettori.

Se il cavo di rete ha sofferto qualche danno, dovrà disconnettere lo strumento dalla corrente e sostituire tale cavo di rete.

Se pensa che lo strumento ha sofferto qualche danno e che non è possibile garantire un funzionamento sicuro dello strumento, tolga subito la presa dall'entrata per garantire che non si metta in marcia.

Tutti i clienti della bilancia devono leggere queste istruzioni che devono essere sempre disponibili nel posto di lavoro.

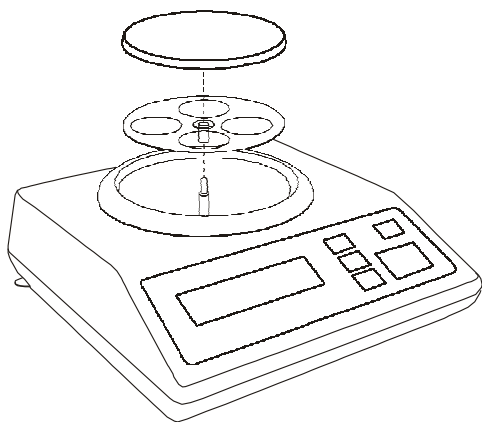
Non usi la bilancia quando ha il coperchio aperto.

6. Residui

Getti la bilancia PCE–LSM secondo quanto prescrive la normativa sui residui elettrici vigente rispetto al suo paese. Non è consentito disfarsi di strumenti elettrici secondo il sistema di rifiuti di residui convenzionale.

Ci può consegnare le bilance perchè ce ne possiamo disfare nel modo corretto. Potremmo riutilizzarle o consegnarle a un'impresa di riciclaggio rispettando così la normativa vigente.

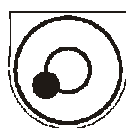
7. Messa in funzione



1. Disimballare la bilancia con cura, così come tutti gli accessori inclusi.
2. Collochiate il piatto di pesatura sul mandrino che soprasale nella parte superiore della bilancia (eccetto nei modelli LSM10 e LSM12 – deve solo collocare il piatto sul suo supporto corrispondente).
3. Collocare la bilancia in un punto stabile. Il luogo scelto si dovrà trovare libero da vibrazioni meccaniche o da correnti d'aria.
4. Regolare i piedi in modo che la bolla d'aria del livello si trovi esattamente al centro del segno sul vetro.



Corretto









Incorretto

5. Collegare il cavo di alimentazione nella presa di corrente di 12V situata nella parte posteriore della bilancia.

6. Lasciate il piatto vuoto e collegate l'adattatore alla corrente.

Dopo aver effettuato il check up automatico, la bilancia mostrerà l'indicatore zero e sarà pronta per essere utilizzata.

8. Funzioni basiche

1. Deve situare l'elemento da pesare al centro del piatto.
2. Se vuole che la bilancia funzioni correttamente, non deve superare il campo di pesatura massimo della stessa. Per tarare la bilancia, preme il tasto "T". Per facilitare il controllo della pesatura e per evitare di superare il campo consentito, la bilancia è dotata di un indicatore di lettura (comparirà in forma di percentuale).
3. Il risultato della pesatura si potrà leggere quando si illumina l'indicatore , il che significa che il risultato è stabile.    
4. Quando non si è utilizzato la bilancia ma è necessario che sia pronta per lavorare immediatamente, si può spegnere premendo il tasto . Il sistema di lettura della bilancia si spegnerà con il modo "standby" (indicato con l'indicatore "OFF"). Per accendere la bilancia, preme il tasto "T/ON".

La bilancia è pronta per realizzare una pesatura immediata di massima precisione (dopo un check up automatico).

5. Il meccanismo della bilancia è di massima precisione, sensibile a forti colpi e vibrazioni.
6. La bilancia non si deve utilizzare per la pesatura di materiali ferromagnetici perchè diminuisce la sua precisione.



La bilancia non deve avere una sovraccarica superiore al 20% della carica massima. No preme il piatto con la mano.



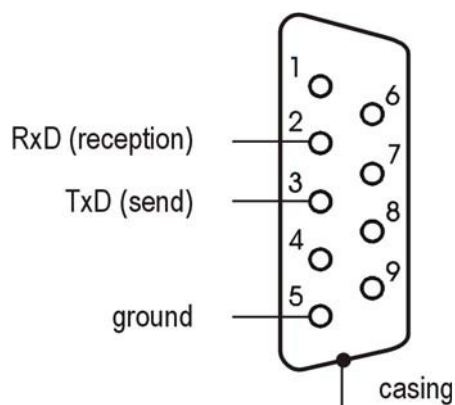
Prima di effettuare qualsiasi trasporto o sportamento della bilancia, tolga il piatto (con molta cura) così come il supporto del piatto ed eviti qualsiasi possibilità di danno (eccetto i modelli LSM10 e LSM12).

9. Campionatura e calibratura

Per assicurare un ottimo risultato, è consigliabile verificare la precisione della bilancia con un peso di calibratura prima e dopo ogni sessione di pesatura. E' necessario calibrare la bilancia quando un errore ecceda $\pm 2e$. Per calibrare la bilancia si veda il capitolo 15.

10. Connessione della bilancia a un computer o a una stampante

Potrà inviare i dati al suo computer o alla sua stampante attraverso l'interfaccia RS-232.



Quando desidera trasferire i dati della bilancia a un computer, avrà bisogno di un programma a questo scopo.

PCE Group le offre dei programmi per realizzare questo tipo di processo. Le versioni Demo e la descrizione del programma sono disponibili nella pagina web: www.bilance-basculе-pce.com. Disponiamo anche di programmi freeware per collegare un porto di serie alla bilancia.

Offriamo anche:

Adattatori RS-232

Stampanti termiche

Stampanti etichettatrici

Lavorando con il porto di serie:

Modo standard

La bilancia invia il risultato della pesatura dopo aver dato il segnale dal computer alla stampante o dopo aver premuto il tasto "P".

Modo automatico (quando si lavora con una stampante)

Quando si lavora con una stampante, si spediscono in modo automatico i dati dopo che il risultato si sia stabilizzato; si potrà effettuare la prossima trasmissione dei dati dopo aver tolto i risultati apparsi della pesatura precedente.

Per selezionare il porto di serie adeguato, usi la funzione LPt (si veda più avanti nel manuale).

Trasmissione standard dei parametri: 8bits, 1stop, senza parità, 4800bps. Per cambiare la trasmissione standard dei parametri usi la funzione rS (si veda più avanti nel manuale).

Descrizione del protocollo del trasferimento dei dati

1. Modo standard:

Computer Bilancia: segnale di inizio S I CR LF (53h 49h 0Dh 0Ah)

Bilancia Computer: indicazione nella bilancia nel seguente formato (16 Bytes)

Byte	1	- segnale o spazio
Byte	2, 11 y	- spazio
	14	
Byte	3 4	- cifra o spazio
Byte	5 9	- cifra, comma decimale o spazio
Byte	10	- cifra
Byte	12	- k, l, c, p, spazio
Byte	13	- g, b, t, c, %
Byte	15	- CR (0Dh)
Byte	16	LF (0Ah)

2. Modo automatico:

Dopo la stabilizzazione di ogni risultato di pesatura, senza includere l'azzeramento, la bilancia invia in forma successiva tre cifre o numeri della misurazione e il risultato di pesatura.

Per cancellare il conteggio di misurazione scelga il modo automatico una volta di più (si veda la funzione LPt spiegata più avanti nel manuale).

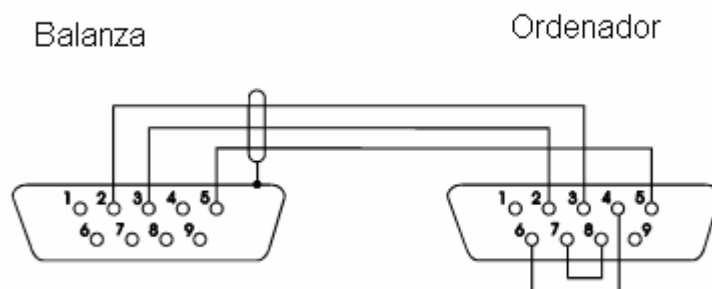
Stampa dei dati normali:

1	1250.5 g
2	1250.0 g
3	1250.1 g
	...

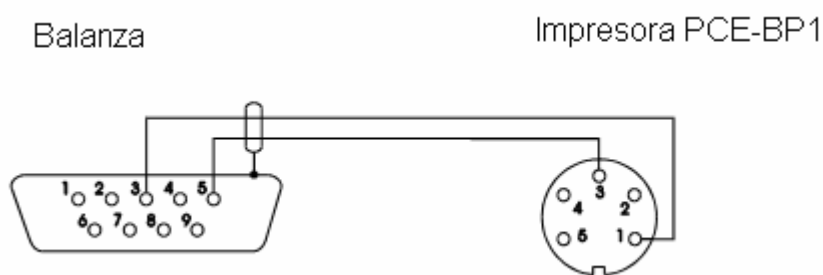
Quando la funzione dAt è attivata, la stampa dei dati comparirà con la data e l'ora corrispondente:

1	1250.5 g	2005.04.20	8:05
2	1250.0 g	2005.04.20	8:05
3	1250.1 g	2005.04.20	8:06
	...		

Cavo di connessione WK-1 (bilancia – computer/ 9-prese):



Cavo di connessione WD-1 (bilancia - stampante PCE-BP1):



Interruttori interni della stampante PCE-BP1 da collegare:

SW-1	SW-2	SW-3	SW-4	SW-5	SW-6	SW-7	SW-8
on	off	on	off	off	on	off	off

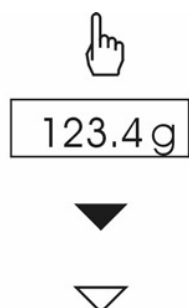
Il cliente può sollecitare un altro protocollo di trasmissione invece del LonG, per esempio il protocollo Farb per trasferire i dati in modo automatico a una stampante: trasmissione continua (spedizione opzionale), trasmissione rapida 2400bps, segnale supplementare “+” nel primo byte.

11. Descrizione delle funzioni speciali

Tutte le bilance, eccetto le funzioni basiche come la pesatura e la tara, sono dotate di un kit supplementare di funzioni: calibratura, contatore di pezzi, azzeramento automatico e porto di serie. Altre funzioni: somma per gli ingredienti di una ricetta, calcolo della densità. Si possono abilitare altre funzioni se il cliente le richiede (in dettaglio nel foglietto supplementare quando lo richiede).

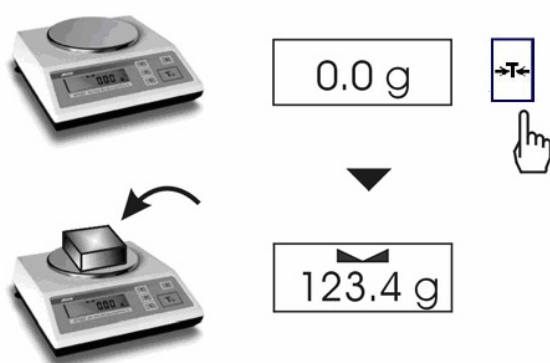
Per attivare tutte le funzioni disponibili, entri nel menù di funzioni (Function Menu) con il tasto F. Apparirà tutta una serie di funzioni con numeri: F1-LIC, F2-AUt, etc. Quando compaiono le funzioni speciali, comparirà l'indicatore “MODE”.

12. Legenda



- Prema il tasto
- Indice della bilancia
- Cambio obbligatorio
- Cambio automatico

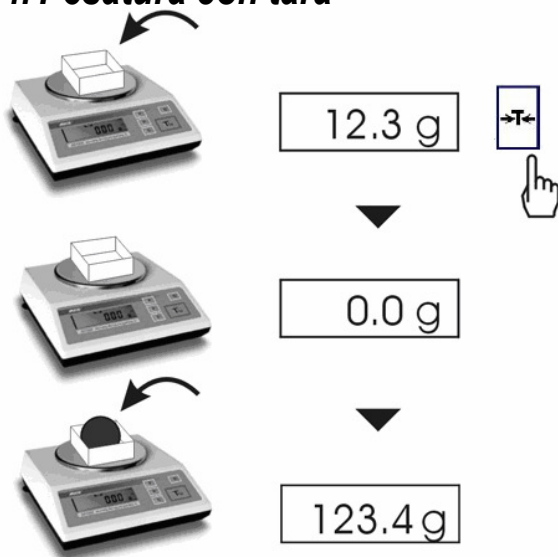
13. Pesatura normale



Quando il piatto è vuoto e compare un indicatore differente da zero, preme il tasto "T/ON".

Il risultato della pesatura si deve leggere quando l'indicatore "▲" si illumina.

14. Pesatura con tara



La bilancia è dotata di una tara in funzione al suo campo di pesatura.

15. Calibratura (F.-CAL)



0.0g ▼

▼ CAL

m₁ ▼

m₂ ▼

... ▼

m ▼

----- ▼

LOAD ▼

-- ▼

C ▼

m



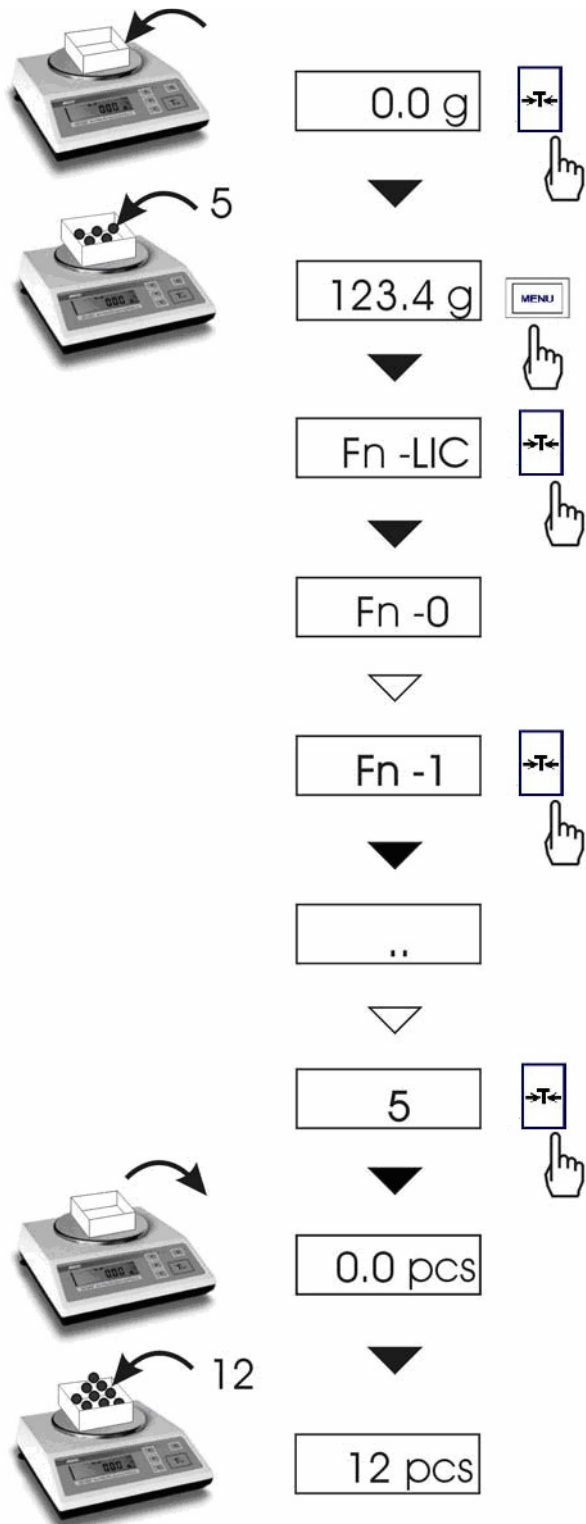
Per calibrare la bilancia, usi i pesi di calibratura corrispondenti (che compaiono nei dati tecnici). La calibratura realizzata con i pesi di calibratura standard più piccoli di quelli raccomandati può influire sulla precisione della bilancia. Si deve realizzare il processo di calibratura con molta cautela dal momento che se registra nella memoria alcuni valori di calibratura sbagliati, questo influirà sulla precisione della bilancia.

Per iniziare il processo di calibratura, prema il tasto, C – compariranno differenti valori di pesatura. Prema il tasto C varie volte fino a quando non compaia il valore corretto e prema il tasto T/ON per accettare.

Aspetti fino a quando l'operazione di taratura non sia terminata (- - - - -). Quando compaia nel display l'indicatore LOAD, collochi il peso sul piatto e prema il tasto T/ON per cominciare il processo o aspetti fino a quando la bilancia abbia effettuato in modo automatico il processo di calibratura.

Quando il processo di calibratura è terminato, la bilancia dovrà mostrare il valore di pesatura corretto.

16. Contapezzi (F..-LIC)



Questa funzione consente di contare i pezzi identici, per esempio, bottoni e viti. La misurazione si divide in due fasi: - prima fase – realizzare la pesatura di un solo pezzo con il fine di calcolare il numero di pezzi (5, 10, 20, 50,100, 200 o 500 piezas), - seconda fase – conteggio dei pezzi.

E' consigliabile che l'unità di pesatura non sia inferiore alla unità di lettura e che il peso della campionatura utilizzata nella prima fase sia maggiore di 100 unità da pesare.

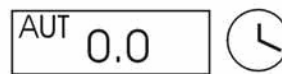
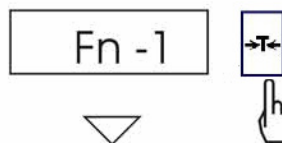
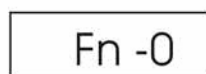
Per uscire da questa funzione, prema il tasto F e mediante il tasto "T/ON" selezioni "F..-LIC" e "F..-0".

Nota:

Quando compaia nel display "Err-3" vorrà dire che non ha messo nessun elemento da pesare sul piatto. Comparirà lo stesso messaggio se il peso del pezzo è inferiore all'unità di lettura (è possibile realizzare il conteggio dei pezzi ma l'errore di misurazione sarà maggiore). Per usare quantità di pezzi impiegati nella prima fase selezioni "..".

Durante il conteggio dei pezzi, il tasto T non sarà operativo. Quando realizza il conteggio di piccoli pezzi, si consiglia di disattivare la funzione di azzeramento.

17. Azzeramento automatico (F..-AUt)

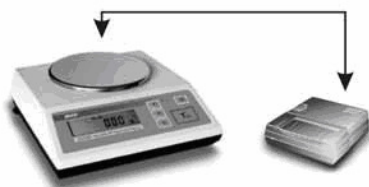
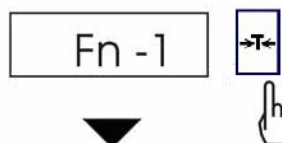
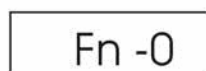
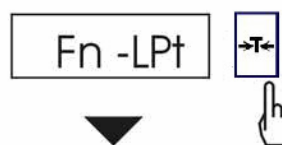


Quando la funzione F..-Aut è attivata, la bilancia effettuerà in modo automatico l'azzeramento se il piatto è vuoto o la può effettuare anche premendo il tasto "T/ON".

Per uscire da tale funzione, prema il tasto F, e quindi, con il tasto "T/ON" selezioni "F..-AUt" e "F..-0".

Nota: La funzione di azzeramento si attiverà in modo automatico durante 10 minuti dopo aver acceso la bilancia.

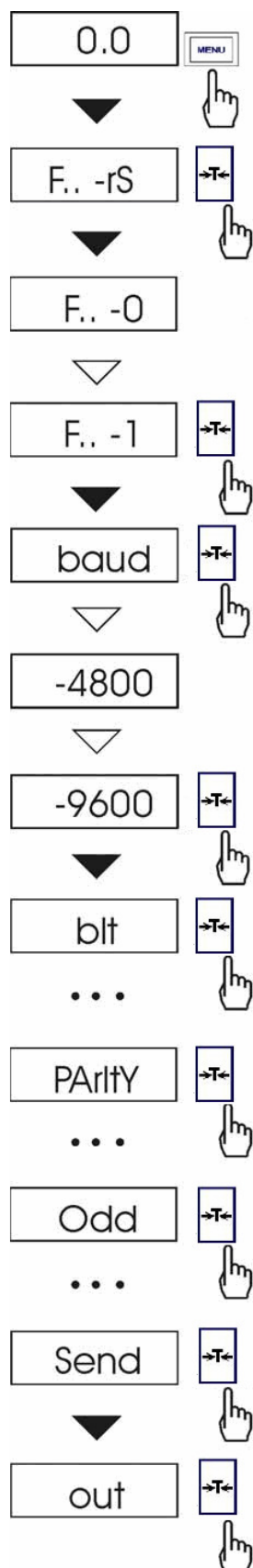
18. Lavorare con porto di serie (F..-LPt)



Se lavora con una stampante, attivi il modo automatico per lavorare con il porto di serie. Dopo aver attivato la stampante imprima un foglio di prova. Il risultato di pesatura dopo una serie di pesature si stamperà in modo automatico dopo la stabilizzazione del risultato.

Per cambiare il porto di serie con quello con cui sta lavorando, prema il tasto F, quindi, con il tasto "T/ON" selezioni "F..-LPt" e "F..-0". Il risultato della pesatura si invierà solo quando preme il tasto P e quando si stabilizzi il risultato (senza realizzare eccessive pesature).

19. Parametri del porto di serie per la trasmissione



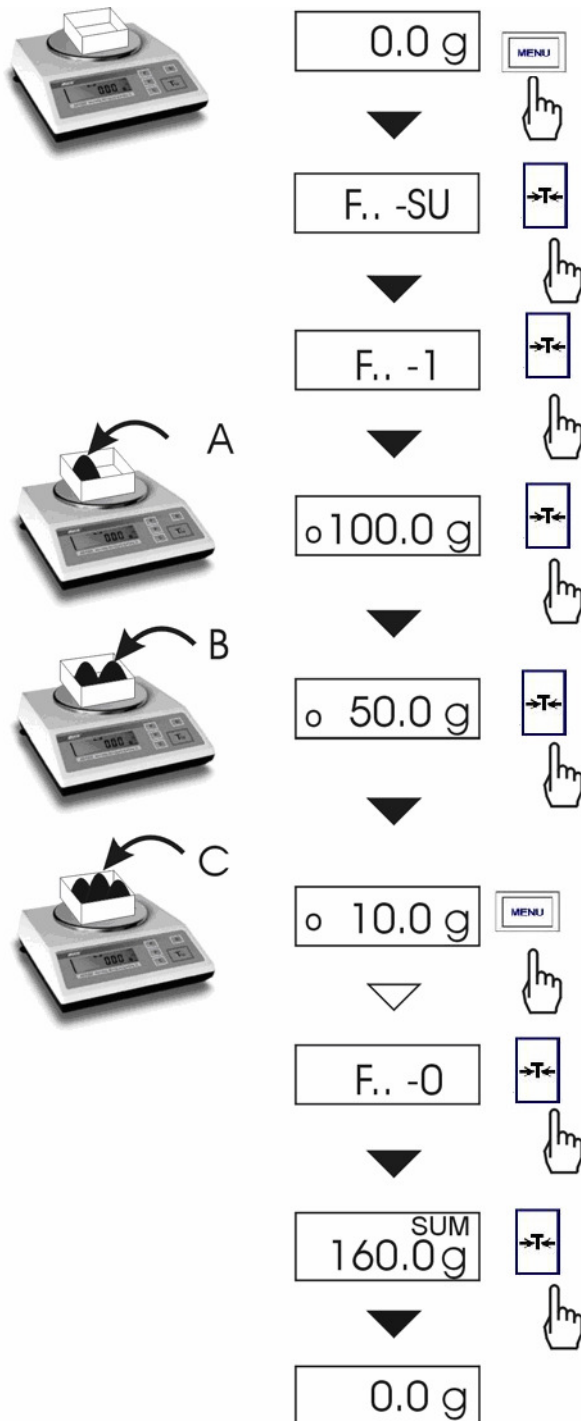
Questa funzione le consente di stabilire i seguenti parametri di trasmissione (i parametri sottolineati sono standard):

- Trasmissione rapida (bAud: 1200, 4800, 9600),
- Il numero di bits in un byte (bit: 7, 8),
- Parità di controllo (PARlTY: 0, 1; Odd: 0, 1),
- Trasmissione continua – senza usare il tasto P, ca. 10 risultati per secondo (SEnd: 0, 1).

Per stabilire i parametri di trasmissione che desidera, attivi la funzione “F...rS”, scelga il parametro adeguato e prema il tasto T/ON per accettare il valore che desidera. L'esempio che si trova a sinistra, mostra come stabilire una trasmissione rapida del valore 9600bps.

Per uscire da questa funzione, scelga la opzione “out”.

20. Funzione di ricetta (F..-SU=) – opzionale



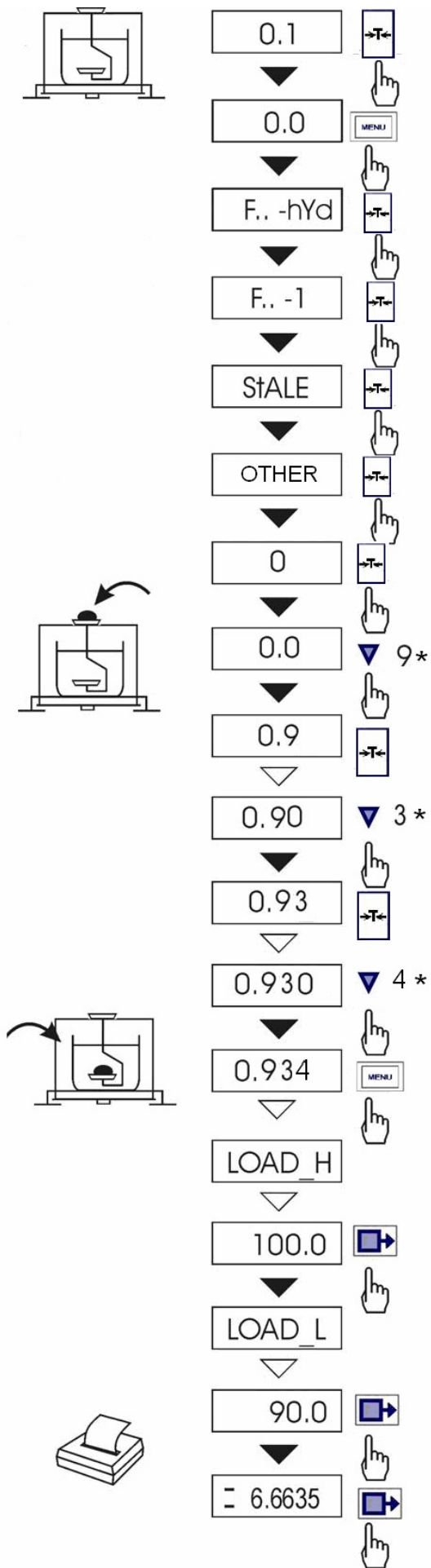
Questa funzione le consente di realizzare la pesatura individuale di ingredienti nello stesso recipiente con la possibilità di leggere il valore totale di tutti gli ingredienti.

I determinati ingredienti da pesare (in questo caso A, B e C) sono collocati sul piatto. Dopo la pesatura di ogni ingrediente, prema il tasto T per effettuare la tara della bilancia (indice “0.0”) e pesi il seguente ingrediente.

Per leggere il valore aggiunto dall’insieme, deve solo uscire da questa funzione (prema il tasto F e selezioni Fn-0).

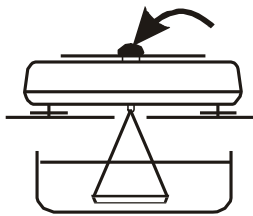
Nota:
Per tornare alla pesatura degli ingredienti dopo essere uscito dalla funzione, prema il tasto F e scelga “F..-Su=” e quindi “F..-2”.

Determinazione della densità di solidi in olio.

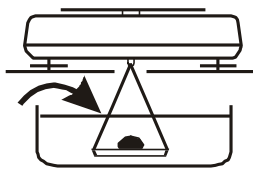


Premere tante volte come viene indicato

Immagini della bilancia mentre pesa nell'aria e in liquidi:

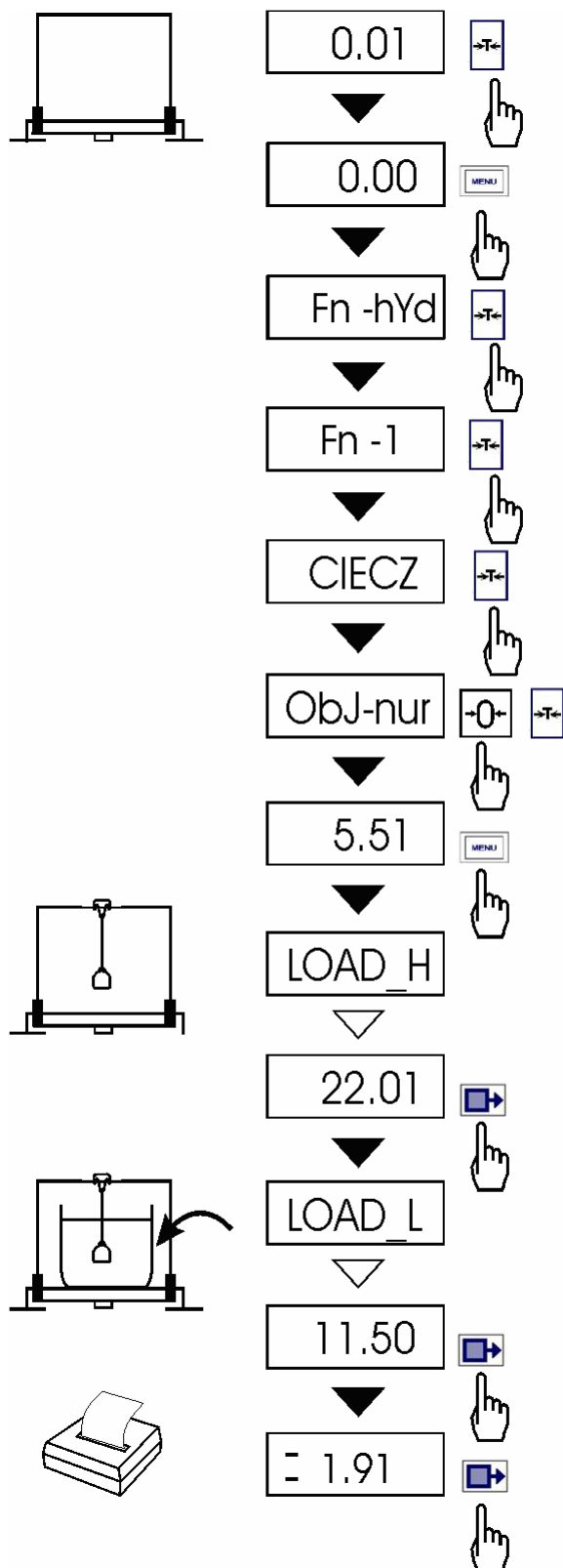


Fase I: misurazione nell'aria*.



Fase II: misurazione in liquido*.

b. Determinazione della densità in un liquido



Questa funzione determina la densità liquida immergendo il peso nell'aria e nel liquido del quale già si conosce il volume, utilizza la formula seguente:

$$\rho = \frac{m_1 - m_2}{V}$$

dove

- m_1 – peso immerso nell'aria
- m_2 – peso immerso in un liquido
- V – volume immerso

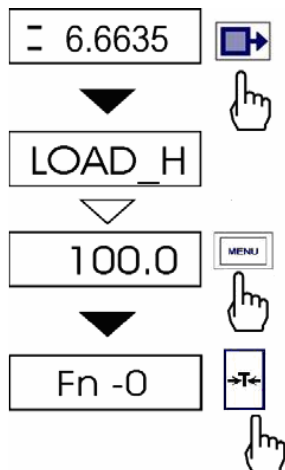
Si memorizza il valore del volume immerso.

Fase I: misurazione nell'aria.

Fase II: misurazione in un liquido.

Per stampare il risultato della misurazione e realizzare la misurazione successiva, prema il tasto P.

c. Uscire dalla funzione



Per uscire da questa funzione, segua i passi delle immagini che si trovano a sinistra.

Se non segue questi passi, la bilancia comincerà la seguente misurazione di densità.

Nota

1. Se vuole stampare un referto con le misurazioni di cui ha bisogno e che ha realizzato previamente, colleghi la stampante alla bilancia e prema il tasto P. Comparirà un referto con le seguenti caratteristiche:

Date (data): ...	Time (ora)
	...
MEASUREMENT NO. (N° di misurazione)	= ...
WEIGHT in air (pesatura nell'aria)	= ... g
WEIGHT in a liquid (pesatura in liquido)	= ... g
DENSITY of the mass (densità della massa)	= ... g/cm ³
Liquid density (densità liquida)	= ... g/cm ³
Liquid temperature (temperature del liquido)	= ... °C

22. *Avvisi di errore*

Messaggio	Possibile causa	Soluzion
"C-6"	Valutazione automatica in processo / unità elettronica danneggiata	aspetti 1 minuto
" - - - - "	Azzeramento in processo / danno meccanico	aspetti 1 minuto verifichi che la bilancia sia stabile, senza vibrazioni che la danneggino
"L"	Diminuzione della lettura zero / danno meccanico	Verifichi che tutti gli elementi si trovino sul piatto
"H"	sovraccarica / danno meccanico	Tolga il peso dal piatto
"Err-b"	Lettura erronea quando si mette in azione / danno meccanico	Tolga il peso dal piatto e riavviare la bilancia

Se le soluzioni che le proponiamo non hanno effetto e l'errore continua ad apparire nel display, non abbia dubbi nel mettersi in contatto con noi.

23. *Manutenzione e riparazione di piccoli difetti*

1. Deve mantenere la bilancia pulita.
2. Faccia attenzione che nessun tipo di sporcizia entri tra la struttura della bilancia e il piatto. Nel caso che sia presente un po' di sporcizia, tolga il piatto, pulisca con cura e torni a collocare il piatto.
3. Nel caso che la bilancia non funzioni bene per via di una momentanea assenza di luce, disconnetta la bilancia e dopo qualche secondo torni a connetterla. Se appare nel display il simbolo "CALIB", dovrà calibrare la bilancia o mettersi in contatto con noi.
4. E' totalmente sconsigliato e proibito effettuare qualsiasi tipo di riparazione da parte di persone non autorizzate.
5. Per riparare la bilancia, per favore, contatti uno dei nostri centri più vicini.

Declaration of Conformity



We:

PCE-GROUP Europe

Im Langel 4
D – 59872 Meschede
E-Mail: info@warensortiment.de

Tel: 0049-[0]2903- 976 99-0
Fax: 0049-[0]2903-976 99-29
Internet: www.pce-group-europe.com

PCE-LSM50, PCE-LSM 60, PCE-LSM100, PCE-LSM200, PCE-LSM300, PCE-LSM500, PCE-LSM600, PCE-LSM250, PCE-LSM510, PCE-LSM1000, PCE-LSM2000, PCE-LSM3000, PCE-LSM2.5, PCE-LSM5, PCE-LSM6, PCE-LSM6F, PCE-LSM10, PCE-LSM12

Declaration of conformity for apparatus with CE mark

Konformitätserklärung für Geräte mit CE-Zeichen

Déclaration de conformité pour appareils portant la marque CE

Declaración de conformidad para aparatos con disitintivo CE

Dichiarazione di coformità per apparecchi contrassegnati con la marcatura CE

English We hereby declare that the product to which this declaration refers conforms with the following standards.

Deutsch Wir erklären hiermit, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Normen übereinstimmt.

Français Nous déclarons avec cela responsabilité que le produit, auquel se rapporte la présente déclaration, est conforme aux normes citées ci-après.

Español Manifestamos en la presente que el producto al que se refiere esta declaración está de acuerdo con las normas siguientes

Italiano Dichiariamo con ciò che il prodotto al quale la presente dichiarazione si riferisce è conforme alle norme di seguito citate.

marked with CE mark comply the following:

1. EN 55022 standard *Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment* and IEC 61000-4-3 *Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 4-3: Testing and measurement techniques - Radiated, radio-frequency, electromagnetic field immunity test* harmonized with the Council Directive 89/336/EEC (Electromagnetic compatibility directive).

Date: 7.04.2005



Signature: _____
PCE-GROUP Europe OHG
Management

Troverà una visione generale di tutti i nostri misuratori in questo link:

<http://www.pce-italia.it/strumenti-di-misura/misuratori.htm>

Troverà una visione generale di tutti i nostri strumenti di misura in questo link:

<http://www.pce-italia.it/strumenti-di-misura/strumenti-misura.htm>

Troverà una visione generale di tutte le nostre bilance in questo link:

<http://www.pce-italia.it/strumenti-di-misura/bilance-visione-generale.htm>



Per poter realizzare la RAEEES (restituzione e eliminazione dei residui degli strumenti elettrici e elettronici) ritiriamo tutti i nostri strumenti. Questi saranno riciclati dalla nostra impresa o saranno eliminati secondo la legge da una impresa di riciclaggio.

WEEE-Reg.-Nr. DE64249495

